

¡VIENE TRÁNSITO RÁPIDO POR AUTOBÚS! TALLERES SOBRE DISEÑO DE PROYECTO

Asiste a un taller en Noviembre para hacer comentarios sobre el diseño del proyecto de Tránsito Rápido en la Bahía Este (llamado "BRT," por sus siglas en inglés). El diseño las paradas de BRT a lo largo del corredor será finalizado en los próximos meses, y AC Transit está solicitando comentarios públicos. Los comentarios recibidos serán considerados junto con otros requisitos locales, estatales, y federales sobre seguridad y accesibilidad para pasajeros y operaciones de BRT. Los detalles del diseño del proyecto que resultan serán disponibles a principios de 2013.

Asiste a un taller para hacer comentarios sobre los elementos claves del proyecto:

- **Diseño del proyecto**—Ver mapas al nivel vecinal mostrando carriles dedicados, estaciones, y cambios de circulación

- **Arquitectura de estaciones y paisaje**—Revisar el estado del diseño de arquitectura y la arquitectura de paisaje propuesta
- **Estacionamiento**—Revisar cambios de estacionamiento, incluyendo la provisión de estacionamiento de recambio
- **Arte Público**—Aprender sobre el proceso de arte público
- **Construcción**—Revisar la cronología de construcción

En la reunión, puede ver y hacer comentarios sobre los diseños de arquitectura propuestos, y aprender sobre tratos de paso de peatones y otros comodidades.

Para más información, visíte a www.ACtransit.org o mande un mensaje a brt@actransit.org.

FECHAS Y UBICACIONES DE LAS REUNIONES COMUNITARIAS

Miércoles, el 7 de Noviembre, 6 – 8pm

Lincoln Recreation Center, 250 10th Street, Oakland

Jueves, el 8 de Noviembre, 6 – 8pm

San Leandro City Hall South Offices, 835 E. 14th St., San Leandro

Martes, el 13 de Noviembre, 6-8pm

St. Anthony's School, 1535 16th Ave., Club Room, Oakland

Jueves, el 15 de Noviembre, 6-8pm

Rainbow Recreation Center, 5800 International Blvd, Oakland

Sábado, el 17 de Noviembre, 11:30am-1:30pm

81st Avenue Library, 1021 81st Ave., Oakland

Por favor asiste a una reunión que le venga bien. Se servirá un refrigerio. Peticiones para acomodaciones adicionales o traductores deben ser hechas por lo menos tres días antes de la reunión.

巴士快車(BRT)即將實行！

項目設計講習會

請出席一個十一月的講習會，就東灣巴士快車(BRT)項目設計提供意見。沿快車線走廊的BRT設施設計，將在未來幾個月內予以定案，而AC Transit目前正在徵詢社區的意見。收到的意見，將連同其他與乘客及BRT經營有關之安全及使用性的本地、州及聯邦規定，一同予以考慮。項目設計的特色，將於2013年初發表。

請出席一個BRT的設計講習會，就這些主要項目提供你的意見：

- **項目設計**—參看顯示專用線、車站、和流通改變之本區地圖
- **車站和綠化設計**—參看車站建築設計和綠化設計建議之現況

- **停車**—參看停車之改變，包括提供另類停車安排
- **公共藝術**—了解實施公共藝術的過程
- **施工**—參看施工時間表

在講習會中，你可參看項目的設計特色，建築設計建議，和有關斑馬線和其他舒適設施情況，並予置評。

詳情可上網 www.ACtransit.org，或致電 510-891-7175，或電郵 brt@actransit.org。

社區會議日期和地點

星期三，十一月七日，下午六時至八時

Lincoln Recreation Center, 250 10th Street, Oakland

星期四，十一月八日，下午六時至八時

San Leandro City Hall South Offices, 835 E. 14th St., San Leandro

星期二，十一月十三日，下午六時至八時

St. Anthony's School, 1535 16th Ave., Club Room, Oakland

星期四，十一月十五日，下午六時至八時

Rainbow Recreation Center, 5800 International Blvd, Oakland

星期六，十一月十七日，上午十一時半分至下午一時半分

81st Avenue Library, 1021 81st Ave., Oakland

請出席一個方便你時間的講習會。會議敬備小吃。
如需額外方便措施或翻譯，請在會議前至少三天提出要求。

VẬN CHUYỂN NHANH BẰNG XE BUÝT (BRT) SẮP ĐẾN! HỘI THẢO THIẾT KẾ DỰ ÁN

Tham dự một buổi hội thảo vào Tháng Mười Một để góp ý kiến về Thiết Kế Dự Án Vận Chuyển Nhanh Bằng Xe Buýt (BRT) Vùng Vịnh Phía Đông. Kiểu thiết kế các cơ sở của BRT dọc theo hành lang sẽ được đúc kết vào những tháng sắp tới, và AC Transit hiện đang muốn có ý kiến đóng góp của cộng đồng. Ý kiến đóng góp nhận được sẽ được xét cùng với các yêu cầu khác của địa phương, tiểu bang và liên bang về sự an toàn và khả năng tiếp cận cho người đi xe và các vận hành của BRT. Các tính năng thiết kế của dự án từ đó sẽ được công bố vào đầu năm 2013.

Tham dự một buổi hội thảo thiết kế BRT và đóng góp ý kiến của quý vị về các yếu tố dự án chính yếu sau đây:

- **Thiết Kế Dự Án** - Xem các bản đồ ở cấp độ khu xóm cho thấy các làn ranh chuyên dụng, các trạm, và các thay đổi về lưu hành

- **Kiến Trúc Trạm và Phong Cảnh** - Duyệt qua tình trạng của kiểu thiết kế kiến trúc trạm và kiến trúc phong cảnh đề nghị
- **Đậu xe** - Duyệt qua các thay đổi về đậu xe, bao gồm việc cung cấp chỗ đậu xe thay thế
- **Nghệ Thuật Công Cộng** - Tìm hiểu về tiến trình nghệ thuật công cộng
- **Xây dựng** - Duyệt qua thời biểu xây dựng

Tại buổi họp, quý vị có thể xem và góp ý về các tính năng thiết kế của dự án, các kiểu thiết kế đề nghị về kiến trúc, và tìm hiểu về các lo liệu cho lối băng qua đường và các tiện ích khác.

Để biết thêm thông tin, xin viếng www.ACtransit.org, gọi số 510-891-7175 hoặc email brt@actransit.org.

NGÀY & ĐỊA ĐIỂM HỌP CỘNG ĐỒNG

Thứ Tư, Ngày 7 Tháng Mười Một, 6-8 tối

Lincoln Recreation Center, 250 10th Street, Oakland

Thứ Năm, Ngày 8 Tháng Mười Một, 6-8 tối

San Leandro City Hall South Offices, 835 E. 14th St., San Leandro

Thứ Ba, Ngày 13 Tháng Mười Một, 6-8 tối

St. Anthony's School, 1535 16th Ave., Club Room, Oakland

Thứ Năm, Ngày 15 Tháng Mười Một, 6-8 tối

Rainbow Recreation Center, 5800 International Blvd, Oakland

Thứ Bảy, Ngày 17 Tháng Mười Một, 11:30 sáng-1:30 chiều

81st Avenue Library, 1021 81st Ave., Oakland

Xin tham dự bất cứ buổi hội thảo nào thuận tiện. Sẽ phục vụ đồ giải khát.

Các yêu cầu về thích nghi thêm hoặc thông dịch viên sẽ phải được thực hiện không dưới ba ngày trước buổi họp.



BUS RAPID TRANSIT (BRT) IS COMING!

Attend a November workshop to provide input on the East Bay Bus Rapid Transit (BRT) Project design.



BUS RAPID TRANSIT (BRT) IS COMING! PROJECT DESIGN WORKSHOPS

Attend a November workshop to provide input on the East Bay Bus Rapid Transit (BRT) Project design. The design of BRT facilities along the corridor will be finalized in the coming months, and AC Transit is seeking input from the community. The input received will be considered along with other local, state and federal requirements regarding safety and accessibility for riders and BRT operations. The resulting project design features will be released in early 2013.

Attend a BRT design workshop and provide your input on these key project elements:

- **Project Design**—View neighborhood level maps showing dedicated lanes, stations, and changes to circulation

- **Station and Landscape Architecture**—Review the status of the station architecture design and proposed landscape architecture
- **Parking**—Review changes to parking, including provision of replacement parking
- **Public Art**—Learn about the public art process
- **Construction**—Review construction timelines

At the workshop, you can view and comment on the project design features, proposed architectural designs, and learn about crosswalk treatments and other amenities.

For more information, visit www.ACTransit.org, call 510-891-7175 or email brt@actransit.org.

COMMUNITY MEETINGS DATES & LOCATIONS

Wednesday, November 7, 6 – 8pm

Lincoln Recreation Center, 250 10th Street, Oakland

Please attend any workshop that is convenient. Refreshments will be served. Requests for additional accommodations or translators should be made no later than three days prior to the meeting.

Thursday, November 8, 6 – 8pm

San Leandro City Hall South Offices, 835 E. 14th St., San Leandro

Tuesday, November 13, 6-8pm

St. Anthony's School, 1535 16th Ave., Club Room, Oakland

Thursday, November 15, 6-8pm

Rainbow Recreation Center, 5800 International Blvd, Oakland

Saturday, November 17, 11:30am-1:30pm

81st Avenue Library, 1021 81st Ave., Oakland

ABOUT BRT

BRT is not only Bus Rapid Transit, it is Better Rapid Transit. It is the best option available to restore high quality transit service, attract people out of their cars, and fight global warming. BRT can be built in phases, providing almost immediate relief and offering cost-effective future expansion options. It also attracts transit-oriented development. For more information, visit www.actransit.org.

RIDERSHIP PREDICTIONS

The East Bay Bus Rapid Transit Project has the following corridor-wide projections when it opens (2016):

- Increased corridor ridership – From 16,000 to 27,000 patrons per day
- Faster travel – 25% faster during the middle of the day and 28% percent faster during the afternoon rush hour

PROJECT ALIGNMENT MAP

